

continued from page 1

The Gutierrezes, plus two women recordists, made a trip through Central America, driving the “Casa Alegre” from Oaxaca to Panama and back. Recordings were made for the Kuna Indians in Panama, and *Sabers* and *Tapetalks* were distributed in Costa Rica, Honduras, Guatemala, and Panama.

Dave Gutierrez stepped down as Director after 18 years, leaving Jesus (Chucho) and Diana Loyo as leaders. The Gutierrezes have moved back to the USA after 35 years together in Oaxaca and travelling to South America. Gerry will be working in the Language Tracking Department in the GRN USA office in Temecula, and Dave is blessing the office with his computer and graphic arts skills.

Dave and Gerry have moved away from South America, but have left the work in the hands of a wonderful team in Bogota and Shell, Ecuador, and in Venezuela.



GRN Canada Annual Banquet

Saturday, April 30, 2011
Hamilton, Ontario

Mark your calendars and plan to come to hear reports from GRN Directors.



Director's Desk - David Elliott

The report from Kenya highlights the many needs there are in Kenya but also in the other areas of the world where GRN national missionaries are doing the painstaking work of sharing the Gospel. This past year our office has seen less funds coming in to meet the many requests from

Kenya, India, and the Americas Project. We have not been able to provide for them all, but through your help we have been able to meet many of the needs. Pray with us that in 2011 more material will be provided to the needy churches and that funds will be available for recordings. We have received approximately 1/3 of the funds needed for a vehicle for Kenya, another \$10,000 is still needed.

Kenya Update:



Director Winston Omenya writes in the Kenya newsletter that they wish to convey their heartfelt gratitude to GRN Canada for our quick response by providing money to purchase Kits That Give (flipcharts and players) on behalf of the churches mentioned in their newsletter.



Recordist Boaz Inyama provides a brief report on the recording of the Daasnech language. “My journey began at 5:00 a.m. for the city centre

to catch an early ‘Matatu’ (privately owned minibus) for Maralal. Armed with my recording equipment and personal belongings, I managed to secure a seat at 6:00 a.m. in one that looked like it was going soon. I waited and waited for it to fill up, finally we left Nairobi at 12 noon. On reaching a town a quarter of the way of my journey, the driver realized I was the only passenger going further to Maralal.”

The driver refused to take Boaz to his destination which resulted in Boaz taking another Matatu eventually arriving at 8 p.m. This recording project was one of the more challenging ones for Boaz, as he says, “Of the languages I managed to record this year, Daasanech deserves to go with the trophy!”



Global Recordings Network Canada

Unit 6, 120 Lancing Drive, Hamilton, ON L8W 3A1

Telephone: 905-574-8220 Toll Free: 1-877-574-1994

Fax: 905-574-6843 Email: ca@globalrecordings.net

Web Site: www.globalrecordings.net/ca



Telling the Story of JESUS in every language.





GRN CANADA UPDATE

Telling the Story of JESUS in Every Language 2011/VOL. 2

Making Progress in South America

In the fall of 2010, Dave and Gerry Gutierrez just finished the second Recordist Training Course in Colombia. Although there was just one student, they were able to make video recordings of the curriculum. This will enable any of the Spanish speaking recordists to train others in the future, without having to gather students and teachers in one location.

As part of the course, the Gutierrezes and Gustavo Calixto, a recordist who works in Ecuador made a recording trip to Northern Colombia. Although it was a hard trip in many ways, they were able to evaluate most of the existing recordings for this region. For the second part of the trip the Gutierrezes accompanied the recordist trainee, Osmani Inzunza (see photo), to northwestern Venezuela around Lake Maracaibo. They evaluated the recordings already made in Arhuaco, Kogi,



Osmani

Wiwa, Yanomamo, Yukpa, Wayuu and many others. In addition they placed recordings and *Sabers* with key people in Santa Marta and Valledupar, Colombia; Maracaibo and at the training center for missionaries in Betijoque, Venezuela. Two Priority 1 languages were recorded (Palenquero in Colombia and Japreria in Venezuela).

GRN Mexico has had workers in South America since 2002, and began work in northern South America in 2006, based in Colombia. At the beginning, less than half of the indigenous languages of Colombia, Venezuela, and Ecuador were recorded, and there was no distribution. Now GRN has covered most of the language areas in these three countries, with thousands of CDs being distributed in dozens of languages. There are about a

dozen part-time workers in these countries, with a solid team in Colombia to support the recordist, Jose Calambas.

In 2008, Gustavo and Ines Calixto relocated to Ecuador, and the Gutierrezes worked with them in 2009 to teach a course for distributors, as they have in Colombia. Gustavo has produced about 10 new recordings for Ecuador, and visited Colombia on recording trips as well. Jaime and Esther Hernandez, another couple of recordists from Mexico, worked in Colombia 8 months during 2009, and also recorded in Brazil and Venezuela.

During 2009, three Mexican recordists, Jose de Jesus and Yovana Tejada, plus Daniel Martinez, lived and recorded in Bolivia, with side trips to Paraguay. Their work resulted in over 12 recordings for unreached groups in those countries. continued on page 2



New Workers in South America, David & Gerry are in the centre of the back row.